

## INFORMATIONS PRATIQUES

Les règles sanitaires seront respectées

Accueil et formalités d'admission : le mardi 6 juillet 2021 dès 9h15

Ouverture des travaux à 10h

Début des séances : 9h30 et 14h15

Fin du colloque à prévoir le vendredi 9 juillet 2021 après le repas.

\*

Chaque jour en l'église Saint-Serge :  
célébration des Matines à 8h et des Vêpres à 18h

\*

Repas proposé au réfectoire de l'Institut Saint-Serge les quatre jours  
du colloque ; prix unitaire : 15 euros.

Frais de participation si sur place :

50 € pour toute la session ou 20 € pour une journée seule

Tarif réduit pour toute personne économiquement faible :

20 € pour toute la session (nous contacter).

\*

*Sauf exception, les conférenciers sont aussi priés de régler leur inscription.  
Les difficultés financières sont à nous signaler et ne doivent pas constituer un  
obstacle à votre participation.*

Merci de remplir et retourner à l'Institut le bulletin d'inscription joint, accompagné de  
votre règlement ou au moins d'un acompte, avant le 21 juin 2021

(si paiement par chèque, à l'ordre de : ITO)

\*

Inscription possible par courrier électronique :  
télécharger depuis le site le bulletin d'inscription,  
le retourner rempli en fichier joint à l'adresse électronique indiquée ci-dessous et envoyer le  
règlement par poste

Institut de Théologie Orthodoxe Saint-Serge

93 rue de Crimée – 75019 PARIS – M° Laumière ; bus : 60, 49.

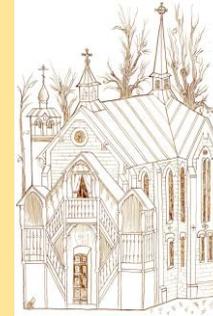
Site : <http://www.saint-serge.net>

**POSSIBILITÉ de PARTICIPER à DISTANCE par ZOOM :**  
**le lien sera communiqué ultérieurement sur demande à**  
**cette adresse : [ito@saint-serge.net](mailto:ito@saint-serge.net)**

\*

## CONFÉRENCES LITURGIQUES SAINT-SERGE

L'Institut de Théologie Orthodoxe Saint-Serge  
de Paris



### SOIXANTE-SEPTIÈME SEMAINE D'ÉTUDES LITURGIQUES

avec pour thème

## HOMME ET FEMME IL LES CRÉA : LA PLACE DES FEMMES DANS LA LITURGIE

du mardi 6 au vendredi 9 juillet 2021  
dans les locaux de l'Institut

\*\*\*\*\*

*Dates prévisionnelles pour la 68<sup>e</sup> Semaine liturgique,  
à retenir dès à présent :  
du mardi 5 au vendredi 8 juillet 2022*

\*

---

## LA PLACE DES FEMMES DANS LA LITURGIE

---

Mardi 6 juillet 2021

### Matin

Présidence : A. Lossky

Accueil, formalités, inscriptions  
- Discours d'ouverture et messages

#### A) Église ancienne

- Mme Laurence DECOUSU, Femmes et Esprit Saint dans la liturgie des Églises au 3<sup>e</sup> siècle
- Père Marcel METZGER, L'ordination des diaconesses. Les leçons de l'histoire

### Repas

### Après-midi

Présidence : N. Cochand

- Mme Janelle PETERS, Women as Mystical Figures and Liturgical Workers in Polycarp's *Letter to the Philippians*

- M. Alexandre ETAIX, De Jean Chrysostome à Alexandre Schmemmann : l'apport du masculin et féminin pour une théologie de la liturgie.

- Prise de contact entre participants

#### B) Bible, pureté rituelle

- Didier LUCIANI, L'impureté de la femme qui accouche (Lv 12) : pratique sexiste ou discrimination positive ?

#### C) Chant féminin

- Père Gilles DROUIN, Le recours aux chanteuses d'opéra dans les célébrations baroques de la semaine sainte

- Fergus RYAN, Des voix masculines aux voix féminines. Quel équilibre genré pour la Parole écoutée et chantée?

*Vers 18h : Vêpres en l'église Saint-Serge, puis vers 18h45 :*

*Présentation éditoriale, suivie d'échanges informels*

*Vin d'honneur*

---

Mercredi 7 juillet 2021

### Matin

Présidence : M. Metzger

#### D) Figures féminines en liturgie

- M. Michel STAVROU, Cassienne de Constantinople (IX<sup>e</sup> siècle) : l'hymnographie chrétienne au féminin

- Pasteur Bruno BÜRKI, Minke de Vries – prieure d'une communauté monastique

- Mme Olga LOSSKY-LAHAM, Repenser l'ordination de femmes à la suite des travaux d'Élisabeth Behr-Sigel (+2005) et à la lumière de la tradition hymnographique

#### E) Ministères, service et ordre au féminin

- M. Maksim KIVELEV, Discussion on the restoration of the liturgical ministry of deaconesses in the context of preparations for the Local Council of the Orthodox Russian Church 1917–1918

- Père André WADE, L'ordination des diaconesses dans l'Église orthodoxe

### Repas

---

## LA PLACE DES FEMMES DANS LA LITURGIE

---

### Après-midi

Présidence : A. Crăciun

#### E) Ministères, service et ordre au féminin (suite)

- Mme Patricia LELEU-BELL, La participation des femmes à la vie ministérielle et liturgique, signe des temps ou épiphanie d'une grâce baptismale?

- André LOSSKY, Actions sacramentelles et autres fonctions : qui fait quoi dans la tradition liturgique byzantine ?

- Teva L REGULE, Women in the "Minor Orders" of the Church?

#### F) Dimension sponsale et liturgie

- Mme Maria FALLMANN-KERRUTT, Gender (In)Equality in Current Western Marriage Forms

- Mme Maryann MADHAVATHU, Pairing Divinity and Humanity as Male and Female?

---

Jeudi 8 juillet 2021

### Matin

Présidence : G. Drouin

#### F) Dimension sponsale et liturgie (suite)

- Mme Françoise MÉLARD, Les vierges consacrées, un copier-coller des Vestales ? Place, rôle et avenir en liturgie

- Père Luc FORESTIER, Qui a le pouvoir, les hommes ou les femmes ?

- Père Alexandre WINOGRADSKY FRENKEL, L'homme et la femme, co-liturgies de l'Unique Eucharistie

- M. Adrian CRĂCIUN, L'épouse du prêtre : a-t-elle un rôle de dans la liturgie de l'Église orthodoxe ?

### Repas

### Après-midi

Présidence : C. Vael

#### G) Traditions locales

- Mme Gohar HAROUTIOUNIAN, Rôles liturgiques de la femme dans l'Église d'Arménie : tradition et actualité

- Mme Natacha TINTEROFF, Présidence eucharistique et ministères ordonnés féminins : l'expérience de l'Église d'Angleterre

### Après-midi (suite)

*Projections de reportages audio-visuels sur des communautés monastiques et religieuses féminines*

---

Vendredi 9 juillet 2021

### Matin

Présidence : Th. Pott

#### H) Questions fondamentales et nouvelles perspectives

- Père Baby VARGHESE, Women and liturgical functions in syriac tradition

- Mme Zoya DASHEVSKAYA, The liturgical ministry of women in the church congregation in different types of ecclesiology

- Père André HAQUIN, La place des laïcs et particulièrement des femmes dans la liturgie après Vatican II

- Débat final : évaluation des travaux; détermination du prochain thème, fin du colloque

### Repas